

107 UU

EC PA D

C  
E  
P  
D

ISSN 0256-9752

# Cooperación y Desarrollo

Nº 21, diciembre, 1986

Carta trimestral publicada por la CEPAL (Casilla 179-D, Santiago, Chile)

Nota: A partir del presente número el Boletín de Cooperación y Desarrollo se publicará de manera cuatrimestral.

*COOPERACION Y DESARROLLO es una publicación preparada por la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL, dedicada a ofrecer periódicamente informes y noticias relacionados con la participación de la secretaría de la CEPAL en la promoción de las actividades de cooperación técnica y económica entre países en desarrollo —CTPD y CEPD—, organizadas entre sí por los países de la región, por agrupaciones de países latinoamericanos y del Caribe y entre éstos y agrupaciones de países de otras áreas en desarrollo.*

*Los interesados en suscribirse a esta publicación pueden dirigirse a: CEPAL, División de Operaciones, Casilla 179-D, Santiago, Chile.*

## I. ANTECEDENTES

### 1. Primera Reunión de Programación de la CTPD del Perú

Entre los días 9 a 10 de octubre de 1986 se llevó a efecto la Primera Reunión de Programación de la CTPD del Perú que fue organizada por el Instituto Nacional de Planificación que es el punto focal para la CTPD en dicho país, con el apoyo del Programa de las Naciones para el Desarrollo a través de la Dependencia Especial para la CTPD. Para la preparación de esta reunión, que es la primera de su tipo que se haya efectuado en la región, el gobierno del Perú elaboró un catálogo de las ofertas de CTPD que pueden llevar a cabo instituciones nacionales peruanas, en diversos campos donde, a juicio de las autoridades, el desarrollo técnico del Perú ha alcanzado niveles significativos de excelencia. Los sectores que se identificaron en el catálogo son: recursos naturales; agricultura; silvicultura y pesca; industria; transporte y comunicaciones; asentamientos humanos; salud; educación; ciencia y tecnología y políticas y planificación del desarrollo.

La reunión contó con la asistencia de participantes de 21 países que concurrieron con capacidad suficiente para suscribir documentos de entendimiento respecto de posibles acuerdos para llevar a cabo acciones de CTPD en áreas de común interés con el Perú sobre bases bilaterales. Asistieron también representantes de diversas agencias de las Naciones Unidas y de organismos regionales, entre los cuales se contó la CEPAL.

La parte principal de la reunión se dedicó a sesiones de negociación de proyectos por medio de encuentros de los negociadores del Perú en las áreas ya mencionadas, con delegados de los países participantes. El resultado de la reunión fue ampliamente satisfactorio y se resumió en 249 acciones específicas de cooperación que fueron materia de documentos de entendimiento entre el Perú y los distintos países participantes. De ese total 112 actividades corresponden a cooperación técnica que sería recibida por el Perú; el resto se refiere a acciones de cooperación que este país brindaría a otros países receptores.

El éxito alcanzado en este encuentro de negociación para la CTPD ha suscitado el interés de otros países de la región en organizar ejercicios similares.

### 2. Convenio entre la CEPAL y el Gobierno de los Países Bajos para la realización de un proyecto destinado a fortalecer los vínculos entre los puntos focales para la CTPD en América Latina y el Caribe.

El 12 de noviembre de 1986 la CEPAL y el Gobierno de los Países Bajos suscribieron un convenio mediante el cual este país proporcionará los recursos necesarios para la ejecución del proyecto "Promoción de la CTPD a través del fortalecimiento de los vínculos entre los puntos focales para la cooperación en países de América Latina y el Caribe". Este

29 ABR 1987

proyecto será ejecutado por la CEPAL iniciándose sus respectivas actividades en marzo de 1987 y estimándose su finalización para agosto/septiembre del mismo año. El producto del proyecto será una guía que proporcionará información actualizada y sistematizada sobre los arreglos institucionales y los procedimientos operativos que aplican los puntos focales de los países incluidos en el proyecto, para iniciar y ejecutar actividades de CTPD. De este modo se espera que la guía sea un instrumento eficaz para fortalecer los nexos entre los puntos focales, en el nivel operativo, dando así respuesta a una necesidad que explícitamente los países miembros de la CEPAL subrayaron en la reunión de la CEPAL celebrada en México, en abril de 1986, correspondiente al XXI período de sesiones de la Comisión.

### 3. Seminario de Orientación sobre la CTPD en el Caribe.

Entre los días 5 a 6 de junio de 1986 se llevó a cabo el Seminario de Orientación sobre CTPD en el Caribe con especial énfasis en las necesidades de los países de la OECS, en Bridgetown, Barbados, con el apoyo del PNUD y con el auspicio de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS), el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC) y la CEPAL por intermedio de la Subsección Regional para el Caribe. El Seminario contó con la participación de 14 países de la Subregión del Caribe y de América Latina.

Entre las conclusiones del Seminario cabe destacar algunas recomendaciones específicas destinadas a que los países fortalezcan sus puntos focales nacionales para la CTPD dotándolos de recursos, estructuras y atribuciones adecuadas; aseguren la disponibilidad de fondos de sus presupuestos nacionales para apoyar actividades de CTPD; inyecten elementos de CTPD en todas las etapas del proceso de programación a nivel del país que lleva a cabo el PNUD, particularmente en lo que se refiere a la gestión de los recursos incluidos en la Cifra Indicativa de Planificación (CIP) de los países.

### 4. Taller de capacitación de usuarios del SOI.

En colaboración con la Dependencia Especial para la CTPD, del PNUD, se efectuó la CEPAL y el CLADES llevaron a efecto un taller interno de capacitación de usuarios del Sistema de Remisión Informativa (SOI). El contenido del taller estuvo destinado a posibilitar el acceso directo a la base de datos computadorizados del SOI en Nueva York, desde los terminales del Centro de Cómputos de la CEPAL. El taller se realizó entre los días 18 a 20 de noviembre de 1986, fue impartido por un experto del SOI que visitó la sede de la CEPAL y contó con una asistencia de alrededor de 15 expertos de la CEPAL, del CELADE, del ILPES y de la Oficina del PNUD en Santiago.

## II. ACCIONES A NIVEL REGIONAL

### — Cooperación en la esfera del comercio internacional.

1. En el marco del proyecto sobre Integración y Cooperación Regionales que lleva a cabo la CEPAL se elaboró un informe titulado "Cooperación comercial y negociaciones regionales" que fue publicado en julio de 1986 bajo la sigla LC/R.513, en el cual se analiza la situación de los esquemas de integración de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y del Acuerdo de Cartagena (Grupo Andino). El informe contiene algunos lineamientos básicos que posibilitarían un proceso de cooperación comercial intralatinoamericana en concordancia con los intereses y las potencialidades disponibles en la región.

En la perspectiva regional el informe destaca la necesidad de crear una estructura o foro de cooperación comercial que consolide la acción de los centros de ejecución y coordinación nacionales. El informe propone que la Rueda Regional de Negociaciones de la ALADI sea considerada como una posibilidad para operar en la forma indicada.

2. Dentro de las actividades del proyecto RLA/82/012 sobre apoyo al sector externo, la CEPAL está promoviendo la cooperación en el sector servicios, tema que ha adquirido

una especial importancia para los países de la región. En dicha perspectiva se han efectuado misiones a diversos países del Cono Sur con el objeto de efectuar un relevamiento del sector servicios en cada caso, y de identificar el potencial de cooperación con otros países de la región en este campo. Al respecto, cabe mencionar que entre los días 25 a 29 de agosto de 1986, se efectuó en la sede de la CEPAL un encuentro de los expertos que están realizando levantamientos de información del sector en Brasil, Argentina y México.

### — Cooperación en la esfera de los recursos naturales.

1. Como parte de las actividades del proyecto sobre planificación y gestión de recursos hídricos en cuencas de alta montaña en América Latina y el Caribe, que cuenta con financiamiento del Gobierno de Italia, se realizó en Lima, del 24 al 28 de noviembre de 1986, en la sede de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), el Seminario Internacional sobre Sistemas Integrados para el Desarrollo y Manejo de Cuencas Hidrográficas en la Región Andina de América Latina. Asistieron a la reunión especialistas provenientes de países de la región andina de América Latina y de diversos organismos internacionales.

La reunión destacó la necesidad de continuar las tareas de apoyo a las acciones de cooperación horizontal entre los países andinos de la región, que cuentan con espacios habitados sobre los 2 000 metros de altura sobre el nivel del mar, dado el conjunto de problemas comunes relativos al deterioro físico y socio-económico de sus recursos naturales y poblaciones. En tal sentido se pidió a la CEPAL y a la JUNAC, diversas acciones conjuntas tales como la profundización de los aspectos estratégicos de una propuesta alternativa para cada uno de los países del proyecto; la puesta en práctica de un Manual para el desarrollo y gestión de cuencas hidrográficas de la región andina y el fomento de la cooperación entre especialistas en el tema.

2. En el marco del proyecto sobre cooperación horizontal en el manejo de los recursos hídricos, que la CEPAL lleva a cabo con la contribución del Gobierno de la República Federal de Alemania, se efectuó en la sede de la CEPAL, entre los días 3 a 6 de noviembre de 1986 una reunión de consultores del proyecto en la cual se examinaron cuatro estudios de caso y se comenzó la planificación de la reunión final del proyecto que está prevista para realizarse en el mes de mayo de 1987.

En particular la reunión de consultores subrayó que el enfoque principal de discusión del tema del manejo de los recursos hídricos debe ser la definición de la acción apropiada del Estado en dicho campo. Al respecto la reunión destacó algunos criterios que debieran aplicarse para dicho propósito tales como la continuidad de las instituciones del sector; la precisión de los marcos legales para orientar las acciones de los distintos participantes tanto del sector público como del sector privado; la eficiencia en la operación de las agencias e instituciones del Estado.

— Cooperación en la esfera de la información para el desarrollo económico y social.

1. La CEPAL, a través del Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES), y la UNESCO por intermedio del Programa General de Información, finalizaron las tareas de formulación de un Programa Regional en Información, las que se resumen en el documento conjunto que ambas organizaciones publicaron bajo el título "Linea-

mientos de un Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para el desarrollo en América Latina y el Caribe, (INFOLAC)". Dicho informe se ha sometido a la consideración de las instituciones nacionales de los países de la región y de los organismos regionales e internacionales que llevan a cabo actividades de información en América Latina y el Caribe.

2. La Subsección de la CEPAL para el Caribe, en Puerto España ha continuado desarrollando una serie de actividades destinadas a apoyar la cooperación en el campo de la información en el Caribe, a través del fortalecimiento de redes de información en los sectores que los propios países de la Subregión han destacado como prioritarios. En tal contexto, la Subsección está realizando las siguientes actividades como parte de su programa de trabajo:

i) Desarrollo y operación del Sistema de Información del Caribe para la Planificación Económica y Social (CARISPLAN), por medio de un proyecto que cuenta con el apoyo financiero del Gobierno del Canadá y que comprende actividades de manejo y control de la base de datos en el Centro de Documentación para el Caribe, que opera en la Subsección; preparación y distribución de información bibliográfica (boletines y resúmenes de CARISPLAN); asistencia técnica a los países de la Subregión tanto para el desarrollo de sus centros de documentación como para la formulación de políticas nacionales de información; capacitación en el servicio para especialistas e los países en el campo de la información.

(ii) Apoyo y supervisión del desarrollo de la Red de Información en Agricultura del Caribe (CAGRIS) en cooperación con la Biblioteca de la Universidad de las Indias Occidentales, en St. Augustine, que es la agencia coordinadora de la red.

(iii) Establecimiento de la Red de Información sobre Patentes del Caribe (CARPIN), que incluye la creación y el manejo de la base de datos de esta red en la Subsección, a través de la Unidad de Información y Documentación sobre Patentes, en coordinación con la Organización Mundial de Propiedad Intelectual (OMPI).

### III. ACCIONES AL NIVEL INTERREGIONAL

La CEPAL, en conjunto con las restantes comisiones regionales han dado prácticamente término a la fase de preparación de proyectos para la promoción de la cooperación entre países de las distintas regiones en desarrollo, en las áreas prioritarias que ellas mismas acordaron y que fueron distribuidas entre las comisiones regionales para los efectos de tomar la iniciativa en la preparación y coordinación de los

respectivos proyectos. Está todavía por definirse una estrategia para la priorización y el financiamiento de un número reducido de proyectos, temas que serán abordados por los Secretarios Ejecutivos en su próxima reunión periódica que se realizará en Febrero de 1987 en Bangkok, en la sede de la CESPAP.

## PUBLICACIONES RECIENTES DE LA CEPAL

### PUBLICACIONES PERIODICAS

#### REVISTA DE LA CEPAL (tres números al año)

Suscripción anual (US\$ 18.00)

Cada ejemplar por separado (US\$ 6.00)

#### ESTUDIO ECONOMICO DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE

1984, vol. I 685 pp. (US\$ 25.00)

1984, vol. II 216 pp. (US\$ 7.00)

#### ANUARIO ESTADISTICO DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE / STATISTICAL YEARBOOK FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

1985, 795 pp. (US\$ 27.00)

### Cuadernos de la CEPAL

- 51 *Hacia nuevas modalidades de cooperación económica entre América Latina y el Japón*, 1986, 240 pp. (US\$ 6.00)
- 52 *Los conceptos básicos del transporte marítimo y la situación de la actividad en América Latina*, 1986, 118 pp. (US\$ 6.00)
- 53 *Encuestas de ingresos y gastos. Conceptos y métodos en la experiencia latinoamericana*, 1986, 128 pp. (US\$ 6.00)
- 54 *Crisis económica y políticas de ajuste, estabilización y crecimiento*, 1986, 130 pp. (US\$ 6.00)
- 54 *The economic crisis: policies for adjustment, stabilization and growth*, 1986, 132 pp. (US\$ 6.00)

### Cuadernos Estadísticos de la CEPAL

- 9 *Origen y destino del comercio exterior de los países de la Asociación Latinoamericana de Integración y del Mercado Común Centroamericano*, 1985, 546 pp. (US\$ 12.00)
- 10 *América Latina: Balanza de pagos 1950-1984*, 1986, 357 pp. (US\$ 12.00)
- 11 *El comercio exterior de bienes de capital en América Latina*, 1986, 288 pp. (US\$ 8.00)
- 12 *América Latina: Índice del comercio exterior 1970-1984*, 1986, (en prensa)

### Estudios e Informes de la CEPAL

- 58 *El cultivo del algodón y la soya en el Paraguay y sus derivaciones sociales*, 1986, 148 pp. (US\$ 6.00)
- 59 *Expansión de la caña de azúcar y de la ganadería en el nordeste del Brasil: un examen del papel de la política pública y de sus derivaciones económicas y sociales*, 1986, 170 pp. (US\$ 6.00)
- 60 *Las empresas transnacionales en el desarrollo colombiano*, 1986, 218 pp. (US\$ 6.00)
- 61 *Las empresas transnacionales en la economía del Paraguay*, (en prensa)
- 62 *Problemas de la industria latinoamericana en la fase crítica*, 1986, 110 pp. (US\$ 4.00)
- 63 *Relaciones económicas internacionales y cooperación regional de América Latina y el Caribe*, (en prensa)
- 64 *Tres ensayos sobre inflación y políticas de estabilización*, 1986, 201 pp. (US\$ 6.00)

### Serie INFOPLAN: Temas Especiales del Desarrollo

- 1 *Resúmenes de documentos sobre deuda externa*, 1986, 324 pp. (US\$ 10.00)
- 2 *Resúmenes de documentos sobre cooperación entre países en desarrollo*, 1986, 189 pp. (US\$ 10.00)
- 3 *Resúmenes de documentos sobre recursos hídricos*, 1987, 290 pp. (US\$ 10.00)

Estas publicaciones pueden obtenerse más rápida y económicamente enviando sus órdenes de compra desde:

Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Ecuador, Perú, Paraguay y Uruguay a:

Unidad de Distribución  
CEPAL  
Casilla 179-D  
Santiago, Chile

Resto de América, Asia y Océanía a:

Sección Ventas, DC-2-866  
Naciones Unidas  
Nueva York, NY 10017  
Estados Unidos de América

Europa y África a:

Sección Ventas  
Naciones Unidas  
Palais des Nations  
1211 Ginebra 10, Suiza

o adquiriéndolos directamente en las librerías siguientes:

**Argentina:** Riverside Agency SAC. Av. Belgrano 2786, 1096 Buenos Aires. **Bolivia:** Gisbert y Cia SA. Comercio 1270, La Paz. **Brasil:** Mostar Importadora y Exportadora Ltda. Caixa Postal 07-1129, Brasilia. **Chile:** 1.- Librería Editorial Universitaria. Edif. Naciones Unidas, Santiago. 2.- DIPUBUC. Av. Antonio Varas 671, Piso 2, Santiago. **Colombia:** Editorial Tercer Mundo Ltda. Carrera 30, 42-32, Bogotá, DE. **Costa Rica:** Librería Trejos SA. Apartado Postal 1313, San José. **México:** 1.- CEPAL Presidente Masarik 29, 11570 México, DF. 2.- Distribuidora Literaria SA. Puebla 182, Local O, México, DF 7. **Panamá:** Librería Cultural Panameña. Via España 16, Panamá 1. **Perú:** 1.- Enrique Cappelletti Ltda. Av. República de Panamá 22199, Lima 13. 2.- Librería Studium SA. Plaza Francia 1164, Lima. **Venezuela:** Librería del Este. Apartado 60337, Caracas 1060-A.

Precios vigentes hasta el 30 de junio de 1987. No incluyen gastos de envío. Sólo se aceptan los cheques en dólares pagaderos en los Estados Unidos.

NACIONES UNIDAS



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
División de Operaciones  
Edificio Naciones Unidas  
Avenida Dag Hammarskjöld  
Casilla 179-D  
Santiago, Chile



IMPRESOS  
VIA AEREA

BIBLIOTECA  
CEPAL

02841:HZE

CLI